MÜLLER LICHT

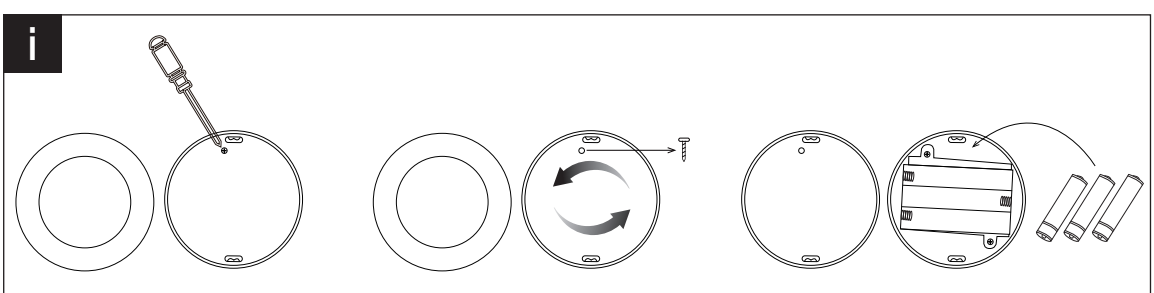
DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual
CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás
IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации
SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu

MÜLLER-LICHT International GmbH
Edisonstraße 11, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

ALIO PUSH wood Art.-Nr.: 27700091
3x 4,5 V ⎓ | 3x 0,8 W

ALIO PUSH white Art.-Nr.: 27700104
3x 4,5 V ⎓ | 3x 0,8 W

9x	AAA/LR03
1x	
1x	CR2025
6x	3M



DE Batterien einlegen 1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Push-Lichter. 2. Legen Sie die Batterien des Typs AAA / 1,5 V ⎓ so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-). 3. Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder. 4. Prüfen Sie durch einfaches Drücken der Front, ob das Push-Licht funktioniert. **Platzierung und Inbetriebnahme** 1. Reinigen Sie den Untergrund, wo das Push-Licht angebracht werden soll. 2. Platzieren Sie die selbstklebenden Klettstreifen an der gewünschten Stelle und das Gegenstück auf der Rückseite der Push-Leuchte und drücken Sie das Push-Licht mit einer mäßigen Druckkraft auf den Untergrund auf. **Inbetriebnahme der Fernbedienung** Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.

FR Insérer les piles 1. Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière des lampes-poussoirs. 2. Insérez les piles AAA / 1,5 V ⎓ comme indiqué au bas du compartiment à piles. Faites attention à la bonne polarité des piles (+/-). 3. Refermez le couvercle du compartiment à piles. 4. Vérifiez si la lampe poussoir fonctionne en appuyant simplement sur l'avant. **Placement et mise en service** 1. Nettoyez la surface sur laquelle la lampe poussoir doit être installée. Placez les bandes velcro autocollantes à l'endroit souhaité et la contrepartie à l'arrière de la lampe Push, puis appuyez la lampe Push sur le support avec une force de pression modérée. **Mise en service de la télécommande** Retirez la bande isolante du compartiment à piles.

EN Inserting batteries 1. Open the battery compartment on the back of the push lights. 2. Insert the AAA / 1.5 V batteries ⎓ as shown on the bottom of the battery compartment. Make sure the batteries are the right polarity (+/-). 3. Close the battery compartment cover again. 4. Check whether the push light is working by simply pressing the front. **Placement and commissioning** 1. Clean the surface where the push light is to be attached. Place the self-adhesive Velcro strips in the desired location and the counterpart on the back of the push light and press the push light onto the surface with moderate pressure. **Commissioning the remote control** Remove the insulating strip from the battery compartment

CZ Vložení baterií 1. Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně tlačítka. 2. Vložte baterie AAA / 1,5 V ⎓, jak je znázorněno na spodní části přihrádky na baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií (+/-). 3. Znovu zavřete kryt prostoru pro baterie. 4. Jednoduchým stisknutím přední části zkontrolujte, zda tlačítko funguje. **Umístění a uvedení do provozu** 1. Očistěte povrch, na který má být tlačné světlo instalováno. 2. Odstraňte ochrannou fólii z lepicí pásky a mírným tlakem přitlačte tlačné světlo na povrch. **Uvedení dálkového ovladače do provozu** Odstraňte izolační pásek z prostoru pro baterii.

DK Indsæt batterier 1. Åbn batterirummet på bagsiden af skubbelygterne. 2. Indsæt AAA / 1,5V ⎓-batterierne som vist i bunden af batterirummet. Vær opmærksom på batteriernes korrekte polaritet (+/-). 3. Luk batterirummets dæksel igen. 4. Tjek om skubbelyset virker ved blot at trykke på fronten. **Placering og idriftsættelse** 1. Rengør overfladen, hvor skubbelygten skal monteres. Placer de selvklæbende velcrobånd på det ønskede sted og modstykket på bagsiden af push-light, og tryk push-light fast på overfladen med et moderat tryk. **Ibrugtagning af fjernbetjeningen** Fjern den isolerende strimmel fra batterirummet

ES Inserte las baterías 1. Abra el compartimiento de las baterías en la parte posterior de las luces de empuje. 2. Inserte las baterías AAA / 1.5V ⎓ como se muestra en la parte inferior del compartimiento de las baterías. Preste atención a la correcta polaridad de las baterías (+/-). 3. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de la batería. 4. Compruebe si la luz de empuje funciona simplemente presionando el frente. **Colocación y puesta en marcha 1**. Limpiar la superficie donde se va a instalar la luz de empuje. Coloque las tiras de velcro autoadhesivas en el lugar deseado y la contraparte en la parte posterior de la luz de empuje y presione la luz de empuje sobre la superficie con una presión moderada. **Puesta en marcha del mando a distancia** Retire la cinta aislante del compartimento de las pilas

HR Umetanje baterija 1. Otvorite pretinac za baterije na stražnjoj strani svjetala za guranje. 2. Umetnite baterije AAA / 1,5 V ⎓ kao što je prikazano na dnu odjeljka za baterije. Pazite na ispravan polaritet baterija (+/-). 3. Ponovno zatvorite poklopac odjeljka za baterije. 4. Provjerite radi li svjetlo za guranje jednostavnim pritiskom na prednju stranu. **Postavljanje i puštanje u rad** 1. Očistite površinu na koju će se postaviti svjetlo za guranje. Postavite samoljepljive čičak trake na željeno mjesto i suprotnu stranu na poleđinu svjetiljke i pritisnite svjetiljku na površinu umjerenim pritiskom. **Puštanje daljinskog upravljača u rad** Uklonite izolacijsku traku iz odjeljka za baterije

HU Elemek behelyezése 1. Nyissa ki az elemtartót a nyomólámpák hátulján. 2. Helyezze be az AAA / 1,5 V ⎓ elemeket az elemtartó alján látható módon. Ügyeljen az elemek helyes polaritására (+/-). 3. Csukja vissza az elemtartó fedelét. 4. Egyszerűen az elülső oldal megnyomásával ellenőrizze, hogy a tolólámpa működik-e. **Elhelyezés és üzembe helyezés** 1. Tisztítsa meg a felületet, ahol a tolólámpát fel kell szerelni. Helyezze az öntapadós tépőzárcsíkokat a kívánt helyre és a tolófény hátoldalán lévő ellenpárját, majd mérsékelt nyomással nyomja rá a tolófényt a felületre. **A távirányító üzembe helyezése** Távolítsa el a szigetelőszalagot az elemtartóból.

IT Inserimento delle batterie 1. Aprire il vano batterie sul retro delle luci di spinta. 2. Inserire le batterie AAA/1,5 V ⎓ come mostrato sul fondo del vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie (+/-). 3. Richiudere il coperchio del vano batterie. 4. Controllare se la luce di spinta funziona semplicemente premendo la parte anteriore. **Posizionamento e messa in servizio** 1. Pulire la superficie su cui verrà installata la lampada push. Posizionare le strisce di velcro autoadesive nella posizione desiderata e la controparte sul retro della luce di spinta e premere la luce di spinta sulla superficie con una pressione moderata. **Messa in servizio del telecomando** Rimuovere la striscia isolante dal vano batteria

NL De batterijen plaatsen 1. open het batterijvak aan de achterkant van de drukknoppen. 2. Plaats de AAA / 1,5 V⎓ batterijen zoals aangegeven op de onderkant van het batterijvak. Let op de juiste polariteit van de batterijen (+/-). 3. sluit het deksel van het batterijvak weer. 4. controleer of het druklampje werkt door gewoon op de voorkant te drukken. **Plaatsing en inbedrijfstelling** 1. Reinig het oppervlak waar de tastverlichting moet worden geïnstalleerd. Plaats de zelfklevende klittenbandstrips op de gewenste plaats en de tegenhanger op de achterkant van de pushlight en druk de pushlight met matige druk op het oppervlak. **Ingebruikname van de afstandsbediening** Verwijder de isolerende strip uit het batterijvak.

PL Wkładanie baterii 1. Otwórz komorę baterii z tyłu lampek sygnalizacyjnych. 2. Włóż baterie AAA / 1,5 V ⎓ w sposób pokazany na spodzie komory baterii. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii (+/-). 3. Zamknij ponownie pokrywę komory baterii. 4. Sprawdź, czy działa światło push, po prostu naciskając przód. **Umiejscowienie i uruchomienie** 1. Oczyścić powierzchnię, na której ma zostać zamontowana lampa wciskana. Umieść samoprzylepne paski na rzepy w wybranym miejscu oraz ich odpowiedniki z tyłu lampki i dociśnij lampkę do powierzchni z umiarkowanym naciskiem. **Uruchomienie pilota** Usuń pasek izolacyjny z komory baterii

RO Introducerea bateriilor 1. Deschideți compartimentul pentru baterii de pe spatele luminilor push. 2. Introduceți bateriile AAA / 1,5V ⎓ așa cum se arată în partea de jos a compartimentului pentru baterii. Acordați atenție polarității corecte a bateriilor (+/-). 3. Închideți din nou capacul compartimentului bateriei. 4. Verificați dacă lumina de împingere funcționează prin simpla apăsare pe față. **Amplasarea și punerea în funcțiune** 1. Curățați suprafața pe care urmează să fie instalată lumina de împingere. Așezați benzile Velcro autoadezive în locația dorită și contraponderea pe partea din spate a luminii de împingere și apăsați lumina de împingere pe suprafață cu o presiune moderată. **Punerea în funcțiune a telecomenzii** Îndepărtați banda izolatoare din compartimentul bateriei

RU Установка батарей 1. Откройте батарейный отсек на задней стороне нажимных фонарей. 2. Вставьте батарейки типа AAA/1,5 В ⎓, как показано в нижней части батарейного отсека. Обратите внимание на правильную полярность батареек (+/-). 3. Снова закройте крышку батарейного отсека. 4. Проверьте, работает ли нажимной светильник, просто нажав на переднюю часть. **Размещение и ввод в эксплуатацию** 1. Очистите поверхность, на которой будет установлен нажимной светильник. Поместите самоклеящиеся полоски-липучки в нужном месте и на обратной стороне светильника и прижмите светильник к поверхности с умеренным давлением. **Ввод в эксплуатацию пульта дистанционного управления** Снимите изоляционную ленту с батарейного отсека

SE Sätt i batterier 1. Öppna batterifacket på baksidan av skjutljusen. 2. Sätt i AAA / 1,5V ⎓-batterierna som visas på undersidan av batterifacket. Var uppmärksam på korrekt polaritet på batterierna (+/-). 3. Stäng batterifacket igen. 4. Kontrollera om skjutljuset fungerar genom att helt enkelt trycka på framsidan. **Placering och driftsättning** 1. Rengör ytan där tryckljuset ska monteras. Placera de självhäftande kardborrebanden på önskad plats och motsvarigheten på tryckknappens baksida och tryck tryck fast tryckknappen på underlaget med måttligt tryck. **Idrifttagning av fjärrkontrollen** Ta bort isoleringsremsan från batterifacket

SIVstavljanje baterij 1. Odprite predal za baterije na zadnji strani potisnih luči. 2. vstavite baterije AAA / 1,5 V ⎓, kot je prikazano na dnu predala za baterije. Upoštevajte pravilno polariteto baterij (+/-). 3. ponovno zaprite pokrov predala za baterije. 4. s preprostim pritiskom na sprednjo stran preverite, ali potisna lučka deluje. Namestitev in zagon 1. očistite površino, na kateri bo nameščena potisna lučka. 2. namestite samolepilne trakove Velcro na želeni položaj in nasprotni del na zadnji strani potisne luči ter potisno lučko z zmernim pritiskom pritisnite na površino. Uvedba daljinskega upravljalnika v obratovanje Iz prostora za baterije odstranite izolacijski trak.

SK Vloženie batérií 1. Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane tlačidlových svetiel. 2. Vložte batérie AAA / 1,5 V ⎓ tak, ako je to znázornené na spodnej strane priehradky na batérie. Dbajte na správnu polaritu batérií (+/-). 3. Opäť zatvorte kryt priehradky na batérie. 4. Jednoduchým stlačením prednej časti skontrolujte, či kontrolka funguje. Umiestnenie a uvedenie do prevádzky 1. očistite povrch, na ktorom má byť tlačidlové svetlo nainštalované. 2. umiestnite samolepiace pásky so suchým zipsom do požadovanej polohy a protikus na zadnú stranu tlačidlového svetla a miernym tlakom pritlačte tlačidlové svetlo na povrch. Uvedenie diaľkového ovládania do prevádzky Odstráňte izolačný pásik z priestoru pre batérie.

TR Pilleri Takma 1. İtmeli lambaların arkasındaki pil bölmesini açın. 2. AAA / 1,5V ⎓ pilleri pil bölmesinin alt kısmında gösterildiği gibi takın. Pillerin kutuplarının doğru olmasına dikkat edin (+/-). 3. Pil bölmesi kapağını tekrar kapatın. 4. Sadece ön tarafa basarak itme lambasının çalışıp çalışmadığını kontrol edin. **Yerleştirme ve devreye alma** 1. İtme lambasının takılacağı yüzeyi temizleyin. Kendinden yapışkanlı Velcro şeritleri istenen yere ve karşıtını itme lambasının arkasına yerleştirin ve itme lambasını yüzeye orta derecede basınçla bastırın. **Uzaktan kumandanın devreye alınması** Yalıtım şeridini pil bölmesinden çıkarın

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.
Die Lichtquelle des umgebenden Produktes ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.
Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.
Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Gefahr von Brand/Verbrennung und/oder Explosion!
Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten".
Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
Vorsicht vor Sachschäden!
Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn diese verbraucht ist oder wenn Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Conservez ce manuel d'instructions pour une utilisation future.
La source lumineuse du produit environnant ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.
La lampe est destinée exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.
Veuillez toujours prêter attention aux informations techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.
Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et les matériaux d'emballage.
Ne regardez pas directement la source de lumière LED, cela pourrait endommager la rétine.
Arrêtez d'utiliser la lumière si elle est endommagée.
Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.
Risque d'incendie/brûlure et/ou d'explosion !
Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez les piles uniquement par un type de pile identique ou équivalent. Veuillez noter les « Données techniques ».
Les batteries ne doivent pas être chargées, réactivées par d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque accru d'explosion et de fuite, et des gaz peuvent également s'échapper !
Évitez tout contact du liquide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones touchées avec beaucoup d'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
Attention aux dégâts matériels !
Retirez les piles de la télécommande lorsqu'elle est épuisée ou lorsque vous n'utilisez pas l'article pendant une longue période. Cela vous aidera à éviter les dommages qui pourraient résulter de fuites.
N'exposez pas les batteries à des conditions extrêmes, par ex. B. stocker sur des radiateurs ou sous la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite !
Si nécessaire, nettoyez les contacts de la batterie et de l'appareil avant de l'insérer.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep this manual for future use.
The light source of the surrounding product is not replaceable. When the light source has reached the end of its service life, the entire lamp must be replaced.
The lamp is intended for private use only and is not suitable for commercial use.
Please always observe the technical information on the type plate and in this manual.
Do not let children play with the product and the packaging material.
Do not look directly into the LED light source, this can cause damage to the retina.
Do not use the lamp if it is damaged.
It is prohibited to change the mechanical or electrical structure of the lamps.
Risk of fire/burns and/or explosion!
Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. Only replace the batteries with the same or an equivalent battery type. Observe the „Technical data".
Batteries must not be charged, reactivated with other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and leakage, and gases may escape!
Avoid contact of battery fluid with skin, eyes and mucous membranes. If contact occurs, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical attention immediately.
Beware of property damage!
Remove the batteries from the remote control when it is empty or if you are not using the item for a long time. This will prevent damage that could be caused by leakage.
Do not expose the batteries to extreme conditions, e.g. by storing them on radiators or in direct sunlight. Increased risk of leakage!
If necessary, clean battery and device contacts before inserting.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před zahájením instalace nebo používání tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Uschovejte tento návod pro budoucí použití.
Světelný zdroj okolního produktu nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou lampu.
Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
Věnujte prosím vždy pozornost technickým informacím na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.
Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem a obalovými materiály.
Nedívejte se přímo na zdroj světla LED, mohlo by dojít k poškození sítnice.
Pokud je světlo poškozeno, přestaňte jej používat.
Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světel.
Nebezpečí požáru/popálení a/nebo výbuchu!
Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného nebo ekvivalentního typu. Vezměte prosím na vědomí „Technické údaje".
Baterie se nesmí nabíjet, znovu aktivovat jinými prostředky, rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat. Jinak hrozí zvýšené nebezpečí výbuchu a netěsnosti a mohou unikat i plyny!
Zabraňte kontaktu kapaliny z baterie s pokožkou, očima a sliznicemi. V případě kontaktu okamžitě opláchněte zasažená místa velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
Pozor na škody na majetku!
Vyjměte baterie z dálkového ovladače, je-li vybitý nebo když předmět nebudete delší dobu používat. To vám pomůže vyhnout se poškození, které by mohlo být způsobeno netěsnostmi.
Nevystavujte baterie extrémním podmínkám, např. B. skladujte na radiátorech nebo na přímém slunci. Zvýšené riziko úniku!
V případě potřeby před vložením očistěte kontakty baterie a zařízení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst denne information omhyggeligt, før du begynder at installere eller bruge dette produkt. Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug.
Det omgivende produkts lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.
Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
Vær altid opmærksom på de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning.
Lad ikke børn lege med produktet og emballagen.
Se ikke direkte på LED-lyskilden, dette kan forårsage skade på nethinden.
Stop med at bruge lyset, hvis det er beskadiget.
Det er forbudt at ændre lygternes mekaniske eller elektriske struktur.
Fare for brand/forbrændinger og/eller eksplosion!
Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun batterier med den samme eller tilsvarende batteritype. Bemærk venligst „Tekniske data".
Batterier må ikke oplades, genaktiveres på anden måde, skilles ad, kastes i ild eller kortsluttes. Ellers er der øget risiko for eksplosion og lækage, og der kan også slippe gasser ud!
Undgå at batterivæsken kommer i kontakt med hud, øjne og slimhinder. I tilfælde af kontakt skal du straks skylle de berørte områder med rigeligt rent vand og straks søge lægehjælp.
Pas på skader på ejendom!
Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, når den er opbrugt, eller når du ikke skal bruge genstanden i længere tid. Dette vil hjælpe dig med at undgå skader, der kan skyldes lækager.
Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold, f.eks. B. opbevares på radiatorer eller i direkte sollys. Øget risiko for lækage!
Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter før isætning.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de comenzar a instalar o utilizar este producto. Guarde este manual de instrucciones para utilizarlo en el futuro.
La fuente de luz del producto circundante no se puede reemplazar. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la lámpara.
La lámpara está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso comercial.
Preste siempre atención a la información técnica que figura en la placa de características y en estas instrucciones de funcionamiento.
No permita que los niños jueguen con el producto y los materiales de embalaje.
No mire directamente a la fuente de luz LED, esto podría dañar la retina.
Deje de usar la luz si está dañada.
Está prohibido cambiar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.
¡Peligro de incendio/quemaduras y/o explosión!
Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace las baterías únicamente con el mismo tipo de batería o uno equivalente. Tenga en cuenta los „Datos técnicos".
Las baterías no deben cargarse, reactivarse por otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego ni cortocircuitarse. De lo contrario, existe un mayor riesgo de explosión y fuga, ¡y también pueden escapar gases! Evite el contacto del líquido de la batería con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato.
¡Cuidado con los daños materiales!
Retire las baterías del control remoto cuando esté agotado o cuando no vaya a utilizar el artículo durante un período prolongado. Esto le ayudará a evitar daños que podrían resultar de fugas.
No exponga las baterías a condiciones extremas, p. B. almacenar sobre radiadores o bajo la luz solar directa. ¡Mayor riesgo de fugas!
Si es necesario, limpie los contactos de la batería y del dispositivo antes de insertarlos.

HR Sigurnost

Pažljivo pročitajte ove informacije prije nego počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću uporabu.
Izvor svjetlosti okolnog proizvoda ne može se zamijeniti. Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.
Svjetlo je namijenjeno isključivo za privatnu uporabu i nije prikladno za komercijalnu uporabu.
Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici iu ovim uputama za uporabu.
Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom i materijalima za pakiranje.
Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla, to može oštetiti mrežnicu.
Prestanite koristiti svjetlo ako je oštećeno.
Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu svjetala.
Opasnost od požara/opeklina i/ili eksplozije!
Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite baterije samo istom ili ekvivalentnom vrstom baterije. Obratite pažnju na "Tehničke podatke".
Baterije se ne smiju puniti, ponovno aktivirati na druge načine, rastavljati, bacati u vatru ili kratko spajati. U suprotnom postoji povećana opasnost od eksplozije i curenja, a mogu i izaći plinovi!
Izbjegavajte kontakt tekućine iz baterije s kožom, očima i sluznicama. U slučaju kontakta, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć.
Čuvajte se materijalne štete!
Izvadite baterije iz daljinskog upravljača kada su istrošene ili kada nećete koristiti predmet dulje vrijeme. To će vam pomoći da izbjegnete štetu koja bi mogla nastati zbog curenja.
Ne izlažite baterije ekstremnim uvjetima, npr. B. čuvati na radijatorima ili pod izravnim sunčevim svjetlom. Povećana opasnost od curenja!
Ako je potrebno, očistite bateriju i kontakte uređaja prije umetanja.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az információt, mielőtt elkezdi telepíteni vagy használni ezt a terméket. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.
A környező termék fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
A lámpa kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.
Kérjük, mindig vegye figyelembe az adattáblán és a jelen használati útmutatóban található műszaki információkat.
Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a termékkel és a csomagolóanyagokkal.
Ne nézzen közvetlenül a LED-fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát.
Hagyja abba a lámpa használatát, ha az sérült.
A lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének megváltoztatása

i

DE Bedienung der Leuchte: Sie können die drei mitgelieferten Push-Lichter in unterschiedlichen Bereichen anwenden, z.B. im Wohnzimmer unter einem Regal, in einem Schrank und in der Kinderspielecke. Einzige Voraussetzung ist, dass der Untergrund glatt genug ist, dass der Klebestreifen daran haften kann. Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund entsprechend behandelt ist damit keine Kleberückstände bestehen bleiben, sollten Sie sich entscheiden das Push-Licht wieder endgültig zu entfernen. Sobald die Push-Lichter platziert und die Batterien in die Fernbedienung einlegt sind, können Sie das Set sofort nutzen, indem Sie über die Fernbedienung die jeweilige Taste drücken bzw. Funktion aufrufen. Alternativ können Sie die Leuchten auch einzeln per kurzem Druck auf die Gehäusemitte ein- und ausschalten. Längeres Drücken dimmt die Leuchte.

FR Fonctionnement de la lumière : Vous pouvez utiliser les trois lumières push fournies dans différents endroits, par exemple dans le salon sous une étagère, dans une armoire et dans le coin de jeu des enfants. La seule condition est que le support soit suffisamment lisse pour que la bande adhésive puisse y adhérer. Assurez-vous que le support est traité de manière appropriée afin qu'il n'y ait pas de résidus de colle si vous décidez d'enlever définitivement la lampe push. Dès que les lampes à pousser sont placées et que les piles sont insérées dans la télécommande, vous pouvez utiliser immédiatement le kit en appuyant sur la touche ou en appelant la fonction correspondante via la télécommande. Il est également possible d'allumer et d'éteindre les lampes individuellement en appuyant brièvement sur le centre du boîtier. Une pression plus longue permet de faire varier l'intensité des luminaires.

EN How to operate the light: You can use the three included push lights in different areas, e.g. in the living room under a shelf, in a cupboard and in the children's play corner. The only requirement is that the surface is smooth enough for the adhesive strip to adhere to. Make sure that the surface is properly treated so that no adhesive residue remains if you decide to remove the push light permanently. As soon as the push lights have been placed and the batteries inserted in the remote control, you can use the set immediately by pressing the relevant button or function on the remote control. Alternatively, you can also switch the lights on and off individually by briefly pressing the center of the housing. A longer press dims the light.

CZ Ovládání světla: Tři přiložená světla můžete použít na různých místech, např. v obývacím pokoji pod policí, ve skříni a v dětském koutku. Jediným požadavkem je, aby byl povrch dostatečně hladký, aby k němu lepicí pásek přilnul. Ujistěte se, že je povrch řádně ošetřen, aby na něm nezůstaly žádné zbytky lepidla, pokud se rozhodnete push light trvale odstranit. Jakmile jsou světýlka umístěna a do dálkového ovladače vloženy baterie, můžete sadu ihned používat stisknutím příslušného tlačítka nebo vyvoláním funkce pomocí dálkového ovladače. Alternativně můžete světla zapínat a vypínat také jednotlivě krátkým stisknutím středu krytu. Delší stisknutí světlo ztlumí.

DK Betjening af lyset: Du kan bruge de tre medfølgende push lights forskellige steder, f.eks. i stuen under en hylde, i et skab og i børnenes legehjørne. Det eneste krav er, at overfladen er glat nok til, at klæbestrimlen kan sidde fast. Sørg for, at overfladen er ordentligt behandlet, så der ikke sidder klæberester tilbage, hvis du beslutter dig for at fjerne push-lyset permanent. Så snart push-lysene er placeret, og batterierne er sat i fjernbetjeningen, kan du bruge sættet med det samme ved at trykke på den relevante knap eller kalde funktionen frem via fjernbetjeningen. Alternativt kan man også tænde og slukke lyset enkeltvis ved at trykke kortvarigt på midten af huset. Et længere tryk dæmper lyset.

ES Funcionamiento de la luz: Puedes utilizar las tres luces de empuje incluidas en distintas zonas, por ejemplo, en el salón debajo de una estantería, en un armario y en el rincón de juegos de los niños. El único requisito es que la superficie sea lo suficientemente lisa para que se adhiera la tira adhesiva. Asegúrese de que la superficie esté bien tratada para que no queden restos de adhesivo si decide retirar la luz pulsador de forma permanente. Una vez colocados los pulsadores y colocadas las pilas en el mando a distancia, puede utilizar el set inmediatamente pulsando el botón correspondiente o activando la función a través del mando a distancia. También puede encender y apagar las luces individualmente pulsando brevemente el centro de la carcasa. Una pulsación más larga atenúa la luz.

HR Rukovanje svjetlom: Možete koristiti tri priložene svjetiljke na guranje u različitim prostorima, npr. u dnevnoj sobi ispod police, u ormariću iu dječjoj igraonici. Jedini uvjet je da površina bude dovoljno glatka da se ljepljiva traka može zalijepiti za nju. Provjerite je li površina obrađena na odgovarajući način kako ne bi ostali ostaci ljepila ako odlučite trajno ukloniti svjetlo za guranje. Nakon što su svjetla za guranje postavljena i baterije umetnute u daljinski upravljač, set možete odmah koristiti pritiskom na odgovarajuću tipku ili pozivanjem funkcije putem daljinskog upravljača. Alternativno, svjetla možete zasebno paliti i gasiti kratkim pritiskom na sredinu kućišta. Duljim pritiskom prigušite svjetlo.

HU A lámpa működtetése: A három mellékelt tolólámpát különböző helyeken használhatja, például a nappaliban egy polc alatt, egy szekrényben és a gyerekek játszósarkában. Az egyetlen követelmény, hogy a felület elég sima legyen ahhoz, hogy a ragasztócsík megtapadjon rajta. Ügyeljen arra, hogy a felületet megfelelően kezelje, hogy ne maradjon ragasztómaradvány, ha úgy dönt, hogy a tolófényet véglegesen eltávolítja. Amint a tolófényeket elhelyezte és az elemeket behelyezte a távirányítóba, a megfelelő gomb megnyomásával vagy a funkció távirányítón keresztül történő előhívásával azonnal használhatja a készletet. Alternatívaként a ház közepének rövid megnyomásával a lámpákat egyenként is be- és kikapcsolhatja. Hosszabb nyomásra a fényt lehalványítja.

IT Funzionamento della luce: Le tre luci a spinta incluse possono essere utilizzate in aree diverse, ad esempio in soggiorno sotto uno scaffale, in un armadio e nell'angolo giochi dei bambini. L'unico requisito è che la superficie sia sufficientemente liscia per far aderire la striscia adesiva. Assicuratevi che la superficie sia trattata adeguatamente in modo che non rimangano residui di adesivo nel caso in cui decidiate di rimuovere definitivamente la luce a spinta. Una volta posizionate le luci push e inserite le batterie nel telecomando, è possibile utilizzare immediatamente il set premendo il pulsante corrispondente o richiamando la funzione tramite il telecomando. In alternativa, è possibile accendere e spegnere le luci singolarmente premendo brevemente il centro dell'alloggiamento. Una pressione più prolungata attenua la luce.

NL Het licht bedienen: Je kunt de drie bijgeleverde pushlights op verschillende plekken gebruiken, bijvoorbeeld in de woonkamer onder een plank, in een kast en in de speelhoek van de kinderen. De enige vereiste is dat het oppervlak glad genoeg is zodat de kleefstrip erop kan kleven. Zorg ervoor dat het oppervlak goed behandeld is, zodat er geen lijmresten achterblijven als je besluit om de pushlight definitief te verwijderen. Zodra de pushlights zijn geplaatst en de batterijen in de afstandsbediening zijn geplaatst, kun je de set direct gebruiken door op de betreffende knop te drukken of de functie op te roepen via de afstandsbediening. Je kunt de lampjes ook afzonderlijk in- en uitschakelen door kort op het midden van de behuizing te drukken. Als je langer drukt, wordt het licht gedimd.

PL Obsługa latarki: Trzech dołączonych lampek można używać w różnych miejscach, np. w salonie pod półką, w szafce i w kąciku zabaw dla dzieci. Jedynym wymogiem jest to, aby powierzchnia była wystarczająco gładka, aby pasek samoprzylepny mógł do niej przylegać. Upewnij się, że powierzchnia jest odpowiednio przygotowana, aby nie pozostały na niej resztki kleju, jeśli zdecydujesz się usunąć lampkę na stałe. Po umieszczeniu lampek i włożeniu baterii do pilota zdalnego sterowania, można natychmiast korzystać z zestawu, naciskając odpowiedni przycisk lub wywołując funkcję za pomocą pilota zdalnego sterowania. Alternatywnie można również włączać i wyłączać światła pojedynczo, naciskając krótko środek obudowy. Dłuższe naciśnięcie powoduje przyciemnienie światła.

RO Acționarea luminii: Puteți utiliza cele trei lumini de împingere incluse în zone diferite, de exemplu, în camera de zi sub un raft, într-un dulap și în colțul de joacă al copiilor. Singura cerință este ca suprafața să fie suficient de netedă pentru ca banda adezivă să poată adera. Asigurați-vă că suprafața este tratată corespunzător, astfel încât să nu rămână reziduuri de adeziv în cazul în care vă decideți să îndepărtați definitiv lumina de împingere. Imediat ce ați amplasat luminile și ați introdus bateriile în telecomandă, puteți utiliza imediat setul apăsând butonul corespunzător sau apelând funcția prin intermediul telecomenzii. Alternativ, puteți aprinde și stinge luminile individual prin apăsarea scurtă a centrului carcasei. O apăsare mai lungă întunecă lumina.

Немедленно удаляйте использованные батарейки из прибора. Никогда не подвергайте батарейки чрезмерному нагреву (например, яркий солнечный свет, огонь) и не бросайте их в огонь. Батареи могут взорваться.
Извлекайте батареи, когда они разряжены или если прибор не будет использоваться в течение длительного времени. В противном случае батареи могут протечь и нанести ущерб.
Если батареи протекают, удалите их с помощью ткани и утилизируйте соответствующим образом. Осторожно: опасность химических ожогов! Вытекающая жидкость из аккумулятора может вызвать химические ожоги при попадании на кожу и в глаза. Если аккумуляторная кислота попала в глаза, тщательно промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Если аккумуляторная кислота попала на кожу, промойте пораженный участок большим количеством воды с мылом.
Батарея, находящаяся под крайне низким давлением воздуха, может взорваться, если из нее вытечет горючая жидкость или газ.
Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкции по эксплуатации, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.
Данное руководство по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Försiktighetsåtgärder för batterisäkerhet!

Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Om batterier väljs, kontakta omedelbart läkare!
Köp alltid batterier av rätt storlek och med rätt spänning. Se till att batterierna är korrekt isatta och observera de två polerna (+ och -). Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur apparaten.
Utsätt aldrig batterierna för stark värme (t.ex. starkt solljus, eld) och kasta dem inte i en eldsvåda. Batterierna kan explodera.
Ta ur batterierna när de är urladdade eller om produkten inte ska användas under en längre tid. Annars kan batterierna läcka och orsaka skador.
Om batterierna läcker ut ska du ta bort dem med en trasa och kassera dem på lämpligt sätt. Varning: Risk för kemiska brännskador! Läckande batterivätska kan orsaka kemiska brännskador om den kommer i kontakt med hud och ögon. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja dem noggrant med rikligt med vatten och omedelbart uppsöka läkare.
Om batterisyra kommer i kontakt med huden, tvätta det drabbade området med rikligt med tvål och vatten.
Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera om brandfarlig vätska eller gas läcker ut.
Skador som orsakats av att säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte har följts medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följdskador som uppstår till följd av detta.
Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostni ukrepi glede baterije!

Baterije hranite zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja baterij se takoj posvetujte z zdravnikom!
Vedno kupujte baterije ustrezne velikosti in napetosti. Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene, pri čemer upoštevajte oba pola (+ in -). Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave.
Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini (npr. močni sončni svetlobi, ognju) in jih ne mečite v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo.
Baterije odstranite, ko so izčrpane ali če izdelka ne boste uporabljali dlje časa. V nasprotnem primeru lahko baterije iztečejo in povzročijo škodo. Če baterije iztečejo, jih odstranite s krpo in jih ustrezno odstranite.
Pozor: nevarnost kemičnih opeklin! Tekočina, ki izteka iz baterij, lahko povzroči kemične opekline, če pride v stik s kožo in očmi. Če vam v oči pride baterijska kislina, jih temeljito sperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Če baterijska kislina pride v stik s kožo, prizadeto območje umijte z veliko mila in vode.
Baterija, ki je izpostavljena zelo nizkemu zračnemu tlaku, lahko eksplodira, če iz nje izteče vnetljiva tekočina ali plin.
Za poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, je garancija neveljavna. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.
Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja.
Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

SK Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie!

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekára!
Vždy kupujte batérie správnej veľkosti a napätia. Dbajte na to, aby boli batérie správne vložené a dodržiavajte dva póly (+ a -).
Použité batérie zo spotrebiča okamžite vyberte.
Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu (napr. prudkému slnečnému žiareniu, ohňu) a nevhadzujte ich do ohňa. Batérie by mohli explodovať.
Batérie vyberte, keď sú vybité alebo ak sa výrobok nebude dlhší čas používať. V opačnom prípade by batérie mohli vytekať a spôsobiť škody.
Ak batérie vytečú, odstráňte ich handričkou a vhodným spôsobom ich zlikvidujte. Upozornenie: Nebezpečenstvo chemických popálenín! Uniknutá kvapalina z batérií môže spôsobiť chemické popáleniny, ak sa dostane do kontaktu s pokožkou a očami. Ak sa vám kyselina z batérie dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a mydla.
Akumulátor vystavený extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže vybuchnúť, ak z neho unikne horľavá kvapalina alebo plyn.
Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a návodu na obsluhu má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.
Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu v čase tlače.
Vyhradzujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

TR Akü güvenlik önlemleri!

Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pillerin yutulması halinde derhal bir doktora başvurun!
Her zaman doğru boyutta ve voltajda piller satın alın. Pillerin iki kutba (+ ve -) dikkat edilerek doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
Kullanılmış pilleri derhal cihazdan çıkarın.
Pilleri asla aşırı ısıya (örn. parlak güneş ışığı, ateş) maruz bırakmayın ve ateşe atmayın. Piller patlayabilir.
Piller bittiğinde veya ürün uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
Aksi takdirde piller sızıntı yapabilir ve hasara neden olabilir.
Piller sızıntı yaparsa, bir bezle temizleyin ve uygun şekilde atın. Dikkat: Kimyasal yanık riski! Sızan akü sıvısı cilt ve gözlerle temas ederse kimyasal yanıklara neden olabilir. Gözünüze akü asidi kaçarsa, bol suyla iyice yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın. Akü asidi cildinize temas ederse, etkilenen bölgeyi bol su ve sabunla yıkayın.
Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan bir akü, yanıcı bir sıvı veya gaz sızarsa patlayabilir.
Güvenlik talimatlarına ve kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar garantiyi geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolayılı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
Bu kullanım talimatları basım tarihindeki teknik duruma uygundur.
Teknoloji ve ekipman üzerinde değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständigeText der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.
FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.
EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.
CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.
DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.
ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.
HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst Izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese.
HU Megfelelőségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.
IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.
NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.
PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.
RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.
RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.
SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.
SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.
SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc a noriem. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať na uvedenej adrese.
TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ **service@mueller-licht.de**

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.
Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée.
Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.
When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m2 a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m2 , kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaaffald, når det er udtjent, men skal aflevere det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her.
Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter og fødevareforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y llévelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseche pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okrugu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puniti, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a településén/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készüléket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva.
Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készüléket forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszerkiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készüléket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor a készülék visszaszolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.
Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.
Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggooien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggooien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowanych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj.
Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni żywności o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenia nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Simbolul unui coș de gunoi pe roți barat indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipalitatea/vecinătatea sa. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici.
Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reîncărcabile instalate permanent, vă rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reîncărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перечеркнутого мусорного бака на колесиках указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/EU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электроприборы маркируются символом, показанным здесь.
Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров, которые регулярно продают электрические и электронные приборы, также обязаны бесплатно принимать старые приборы, даже если новый прибор не куплен, если старые приборы не превышают 25 см в любом измерении. Если в старом приборе содержатся личные данные, вы сами должны удалить их перед возвратом. Если это возможно без уничтожения старого прибора, извлеките старые батареи или аккумуляторы и лампы перед сдачей старого прибора на утилизацию и сдайте их в отдельный пункт приема. При утилизации постоянно установленных аккумуляторных батарей обратите внимание на то, что прибор содержит аккумуляторную батарею. Более подробную информацию о том, как утилизировать использованный прибор, вы можете получить в местном органе власти.

SE Gamla apparater får inte slängas i hushållssoporna!

Symbolen för en överkorsad soptunna med hjul anger att denna apparat omfattas av direktiv 2012/19/EU. Enligt detta direktiv får denna apparat inte slängas i det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt, utan måste lämnas till särskilt anordnade insamlingsplatser. Om produkten inte längre kan användas är alla konsumenter enligt lag skyldiga att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall, t.ex. på en insamlingsplats i kommunen/grannskapet. På så sätt säkerställs att gamla apparater återvinns på rätt sätt och att negativa effekter på miljön och människors hälsa undviks. Det är därför som elektriska apparater är märkta med den symbol som visas här.
När du köper en ny apparat har du rätt att lämna tillbaka den gamla apparaten till din återförsäljare. Återförsäljare av elektriska och elektroniska apparater med en försäljningsyta på minst 400 kvadratmeter och livsmedelsbutiker med en försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter som regelbundet säljer elektriska och elektroniska apparater är också skyldiga att ta tillbaka gamla apparater kostnadsfritt, även om en ny apparat inte köps, om de gamla apparaterna inte är större än 25 cm i något mått.
Om din gamla apparat innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dem innan du lämnar tillbaka den. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla apparaten ska du ta ut de gamla batterierna eller laddningsbara batterierna och lamporna innan du lämnar tillbaka den gamla apparaten för avfallshantering och lämna dem till en separat återvinningsstation. När du kasserar permanent installerade laddningsbara batterier, observera att apparaten innehåller ett laddningsbart batteri. Du kan få mer information om hur du kasserar den använda produkten från din lokala myndighet.

SI Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odp